



**UNION OF ROAD TRANSPORT ASSOCIATIONS IN THE BLACK SEA ECONOMIC COOPERATION REGION  
(BSEC-URTA)**

MIN/GA14/08

Стамбул, 13 апреля 2009г.

**ЧЕТЫРНАДЦАТОЕ СОБРАНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ BSEC-URTA**

**ПРОТОКОЛ**

Женева-Швейцария  
Вторник, 28 октября 2008г., в 12:30

**СОВМЕСТНАЯ СЕССИЯ ПО СОГЛАШЕНИЮ ЕСТР: BSEC-URTA/КОМИТЕТ МСАТ ПО СВЯЗЯМ СО СТРАНАМИ СНГ**

**ВТОРАЯ СЕССИЯ: Первое заседание**

**I. ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

Г-н Владимир Флоря, Президент BSEC-URTA, приветствовал участников и гостей 14<sup>го</sup> собрания Генеральной Ассамблеи BSEC-URTA и поблагодарил г-жу Мартин Софи Фувэ, Регионального советника Транспортного отдела ЕЭК ООН, г-на Евгена Козий, Исполнительного менеджера Организации Черноморского экономического сотрудничества (ЧЭС), г-на Питера Крауса, Главы Транспортного совета Международного союза автомобильного транспорта (МСАТ), г-жу Падиде Гуцкоу, Старшего консультанта NEA, и г-на Халима Мете, Вице-президента Союза торговых палат и бирж Турции (TOBB) за их участие в собрании.

**II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

*Повестка дня собрания (DOC/GA14/AG/08) была утверждена единогласно.*

**III. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОРЯДКА РАБОТЫ**

*Председатель рассказал о порядке работы.*

*Порядок работы собрания (DOC/GA14/OB/08) был утвержден единогласно.*

**IV. ИНФОРМАЦИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРИАТА МСАТ О ПРОЕКТЕ СОГЛАШЕНИЯ О МЕЖДУНАРОДНЫХ РЕГУЛЯРНЫХ АВТОБУСНЫХ МАРШРУТАХ**

Г-н Олег Камберски, Глава СТР Постоянного представительства МСАТ в ЕС, сообщил о главных целях Предложения МСАТ о глобальном многостороннем соглашении о международных регулярных автобусных пассажирских перевозках, и подчеркнул, что данное Предложение будет рассмотрено на очередном заседании Рабочей группы SC.1 ЕЭК ООН, которое состоится 31 октября 2008г.

**V. УТВЕРЖДЕНИЕ ПРОТОКОЛА ТРИНАДЦАТОГО СОБРАНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ BSEC-URTA**

*Председатель пригласил рассмотреть Протокол 13<sup>ой</sup> Генеральной ассамблеи.*

*Протокол 13<sup>го</sup> собрания Генеральной ассамблеи BSEC-URTA (MIN/GA13/08) был утвержден единогласно.*

**VI. ДОКЛАД СОВЕТА ПРАВЛЕНИЯ BSEC-URTA**

*Председатель сообщил, что Совет правления BSEC-URTA (СП) провел свое заседание заблаговременно до собрания Генеральной ассамблеи. Председатель сообщил, что Совет проследил прогресс по ключевым целям BSEC-URTA на 2008г.: (а) Соглашение ЧЭС об упрощении визовых процедур для профессиональных водителей грузовых машин – граждан стран-участниц ЧЭС; (б) исполнение нового Приложения 8 к Международной конвенции ЕЭК ООН о гармонизации пограничного контроля грузов (1982); (с) постепенная либерализация двусторонних и транзитных автомобильных перевозок; (д) исполнение предложений, обозначенных в Исследовании NEA по исполнению меморандума ЧЭС об упрощении автомобильных перевозок товаров в регионе ЧЭС.*

*Председатель также с удовлетворением отметил наличие официального заявления на Почетное членство от Союза торговых палат и бирж Турции (TOBB).*

## **VII. ИССЛЕДОВАНИЕ NEA ПО ИСПОЛНЕНИЮ МЕМОРАНДУМА ЧЭС ОБ УПРОЩЕНИИ АВТОМОБИЛЬНЫХ ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ**

*Председатель* предоставил слово *Г-же Паиде Гуцкоу*, Старшему консультанту NEA, для презентации «Исследования NEA по исполнению меморандума ЧЭС об упрощении автомобильных перевозок грузов в регионе ЧЭС».

*Г-жа Паиде Гуцкоу* в своей презентации сосредоточилась на цели исследования, статьях MoB, последних тенденциях в торговле и транспорте, главных препятствиях в автомобильных перевозках в регионе ЧЭС и предложила альтернативные пути, методы и решения для исполнения MoB.

*Председатель* поблагодарил *Г-жу Паиде Гуцкоу* за подробную презентацию и предложил участникам высказаться с вопросами и комментариями.

Ассоциации-члены из Украины и Турции прокомментировали отдельный вопрос касательно топливных ограничений, накладываемых странами в регионе ЧЭС. AIRCU критично отметила, что подобные меры должны быть повсеместно устранены, а UND подчеркнула, что транспортные операторы не должны обвиняться кем-либо с целью оправдать подобные меры в любой стране, включая Турцию.

После плодотворных обсуждений между участниками, *Председатель* попросил Ассоциаций-членов оценить данный отчет и в течении десяти дней направить в Международный секретариат письменные комментарии, которые будут пересланы экспертам и примутся к сведению для подготовки окончательной и официальной версии отчета, который должен быть вскоре предоставлен в ПМС ЧЭС.

*Г-н Евгений Козий*, Исполнительный менеджер Организации Черноморского экономического сотрудничества (ЧЭС), поблагодарил за предоставленную информацию и заявил, что ПМС ЧЭС проведет собрание государственно-частного Круглого стола ЧЭС в феврале 2009г. с целью предоставить возможность всем заинтересованным сторонам подробно обсудить окончательную версию отчета NEA. Он также выразил благодарность BSEC-URTA и MСAT за реализацию этой важной технической работы.

Генеральная ассамблея поручила Международному секретариату обработать ответы Ассоциаций-членов касательно отчета NEA и координировать с ПМС ЧЭС подготовку планируемого совещания государственно-частного Круглого стола в Стамбуле в феврале 2009г.

## **VIII. ОТЧЕТ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ BSEC-URTA**

*Г-н Хайдар Озкан* охарактеризовал деятельность, соответствующую краткосрочным приоритетам BSEC-URTA, предварительно утвержденным Советом правления BSEC-URTA. Он подчеркнул, что Соглашение ЧЭС об упрощении визовых процедур для водителей грузовых машин-граждан стран-участниц ЧЭС (Визовое соглашение) было открыто для подписания и подписано в Тиране 23 октября 2008г. только четырьмя странами: Албанией, Арменией, Молдовой и Турцией. *Г-н Озкан* подчеркнул важность координированных действий и поддержки Ассоциаций-членов для увеличения количества договаривающихся сторон этого очень важного соглашения.

*Председатель* поблагодарил Генерального секретаря BSEC-URTA за этот доклад и призвал соответствующие Ассоциации-члены приложить максимальное усилие для того, чтобы их страны также подписали это региональное соглашение.

## **IX. РАБОЧАЯ ПРОГРАММА BSEC-URTA НА 2009г.**

*Г-н Хайдар Озкан* сформулировал видение и стратегические цели BSEC-URTA на 2009г. и предложил Рабочую программу на следующий год.

*Рабочая программа BSEC-URTA на 2009г. (DOC/GA14/WP/08) была единогласно одобрена.*

## **ВТОРАЯ СЕССИЯ: Второе заседание**

## **X. ЗАЯВЛЕНИЕ НА ВСТУПЛЕНИЕ В ЧЛЕНЫ**

*Председатель* сообщил, что Союз торговых палат и бирж Турции (TOBB) официально подал заявление на получение статуса Почетного члена BSEC-URTA с 1 января 2009г. *Председатель* отметил, что TOBB является полноправным членом MСAT и признал, что это крупнейшая бизнес-организация в Турции, чье Почетное членство может внести большой вклад в реализацию целей BSEC-URTA.

*Генеральная Ассамблея* наградила TOBB статусом Почетного членства на неопределенный период и с теми же правами и обязанностями, как и у полноправных членов BSEC-URTA, согласно Уставу BSEC-URTA, и определила ежегодный взнос TOBB в бюджет BSEC-URTA в количестве EUR 35.000.

#### **XI. УТВЕРЖДЕНИЕ БЮДЖЕТА BSEC-URTA НА 2009г.**

*Г-н Адриан Албу, Заместитель Генерального секретаря BSEC-URTA, представил проект Бюджета BSEC-URTA на 2009г. для рассмотрения и утверждения Генеральной ассамблеи.*

*Бюджет BSEC-URTA на 2009г. (DOC/GA14/BUDG/08) был принят единогласно.*

#### **XII. ВЫБОРЫ ПРЕЗИДЕНТА BSEC-URTA НА 2009-2010гг. И ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТОВ НА 2009г.**

*Г-н Хайдар Озкан, Генеральный секретарь BSEC-URTA, сообщил о номинации г-на Владимира Флоря от AITA на пост Президента BSEC-URTA на 2009-2010гг., а также г-на Георги Петрова (AEBTRI) и г-на Флоринеля Андреи (ARTRI) на пост Вице-президентов на 2009г. Отметив имеющееся количество кандидатур, он предложил ознаменовать избрание нового Президента и Вице-президентов аплодисментами.*

*Генеральная Ассамблея единогласно избрала г-на Флоря на пост Президента BSEC-URTA на 2009-2010гг., а г-на Петрова и г-на Андреи – на пост двух Вице-президентов BSEC-URTA на 2009г.*

*Г-н Флоря поблагодарил Генеральную Ассамблею за проявленное доверие и обещал за его срок полномочий выполнить все возможное с его стороны для продолжения успешной деятельности и реализации различных проектов BSEC-URTA.*

#### **XIII. ОЧЕРЕДНОЕ СОБРАНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ BSEC-URTA**

*Г-н Председатель с благодарностью сообщил о приглашении AIRCA провести 15<sup>ое</sup> собрание Генеральной Ассамблеи в Ереване в мае 2009 г. Он сообщил также, что, при одобрении Генеральной ассамблеи, Секретариат должен официально сообщить точную дату очередного собрания после консультаций с AIRCA.*

*Любезное приглашение AIRCA было единогласно одобрено.*

#### **XIV. КАЛЕНДАРЬ BSEC-URTA НА 2009г. – ПЕРВОЕ ПОЛУГОДИЕ**

*Календарь BSEC-URTA (DOC/GA14/CAL/08) был единогласно одобрен.*

#### **XV. РЕШЕНИЯ ЧЕТЫРНАДЦАТОГО СОБРАНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ BSEC-URTA**

*Председатель сообщил, что Секретариат подготовит перечень решений собрания и предложит подписать их после совещания.*

#### **XIX. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

*Председатель в своей заключительной речи поблагодарил всех участников и почетных гостей за участие и активный вклад в работу Генеральной ассамблеи.*

*14<sup>ое</sup> собрание Генеральной Ассамблеи BSEC-URTA было объявлено официально закрытым.*

\* \* \*